

# SWISSVOICE

## S28

### Guía de usuario rápida

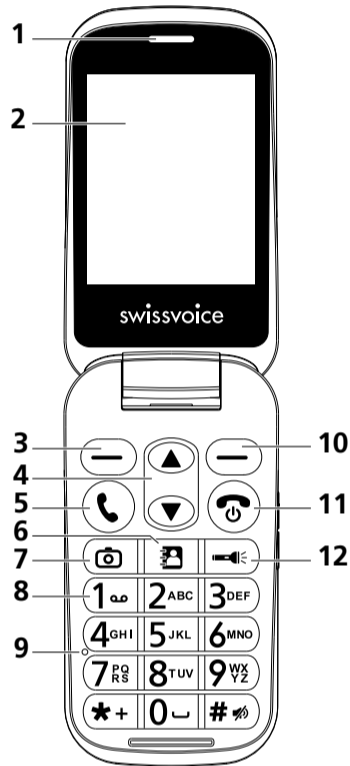
#### INTRODUCCIÓN

El S28 es un teléfono con tapa 2G con pantalla de 2,8 pulgadas

El S28 es un **TELÉFONO ASISTENCIAL** con las siguientes características:

- Nivel M4/T4 HAC
- Altavoz
- Cámara de 2 megapíxeles
- Memoria incorporada de gran tamaño
- Dígitos de marcado con voz
- Base de carga sencilla
- Identificador de llamada por voz
- Velocidad de marcado por fotos
- Tecla SOS
- Funciones SwissVoice Care

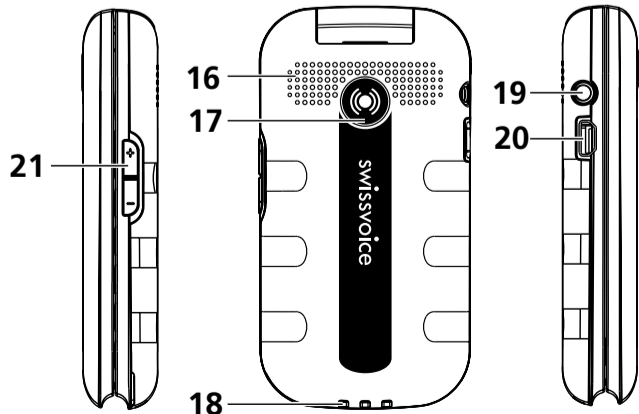
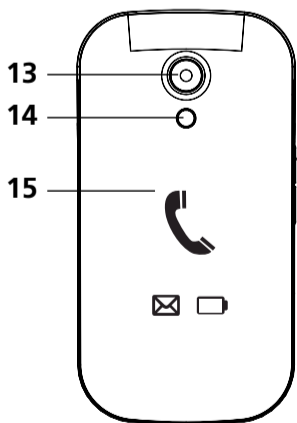
#### DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS



- 1 - Auricular
- 2 - Pantalla principal
- 3 - Tecla de selección izquierda
- 4 - Tecla de navegación
- 5 - Tecla de respuesta/llamada encender
- 6 - Tecla de memoria de fotos
- 7 - Tecla de cámara
- 8 - Teclado de marcado
- 9 - Micrófono
- 10 - Tecla de selección derecha
- 11 - Tecla de finalizar/encender
- 12 - Tecla de linterna

\*\* # es la tecla de acceso rápido para cambiar la entrada del teclado entre ABC, Abc, abc y 123.

\*\* \*+ es la tecla acceso rápido para introducir un símbolo especial.



- 13 - Lente de la cámara
- 14 - Linterna LED
- 15 - Iconos externos
- 16 - Altavoz
- 17 - Tecla de SOS
- 18 - Contactos de carga
- 19 - Toma de auriculares
- 20 - Toma Micro-USB
- 21 - Control de volumen (Audición, timbre y aumento de sonido)

#### ICONOS DE LA PANTALLA

##### Pantalla externa de tinta electrónica

- Batería BAJA
- Nuevo mensaje
- Llamada perdida

##### Pantalla a color

- Amplificación del auricular ON
- Vibración luego timbre
- Solo vibración
- Silencio
- Rojo - Timbre; Verde - Timbre y vibración
- Energía de la batería
- Bluetooth ON
- Roaming
- Auriculares conectados
- Potencia de señal

**¡Aviso!** Todos los diagramas tienen fines ilustrativos. Puede diferir ligeramente de la unidad real. De acuerdo con nuestro compromiso de preservación y cumplimiento ambiental, incluimos una Guía de inicio rápido en nuestro paquete. Para obtener una copia digital del manual del usuario e información útil, visite nuestro sitio web o comuníquese con nuestra línea de asistencia. [www.swissvoice.net](http://www.swissvoice.net)

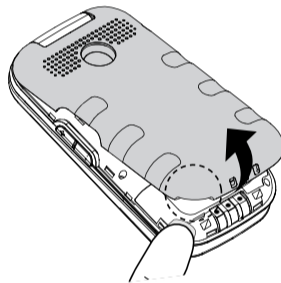
#### Inicio

##### Instalación de la tarjeta SIM, la tarjeta de memoria y la batería

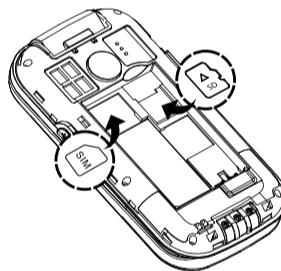
##### ¡ATENCIÓN:

- ¡Riesgo de atragantamiento con objetos pequeños! La tarjeta SIM y la tarjeta de memoria se pueden extraer. Los niños pequeños pueden ingerirlas.
- No doble ni raye la tarjeta SIM. Evite cualquier contacto con agua, suciedad o cargas eléctricas.
- Apague el teléfono y desconecte el cargador antes de quitar la tapa de la batería.

##### Retire la tapa de la batería

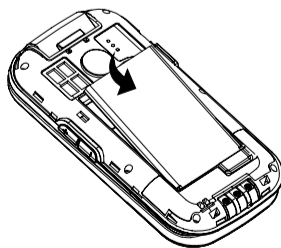


##### Inserte la tarjeta SIM (requerida) y la tarjeta de memoria (opcional)



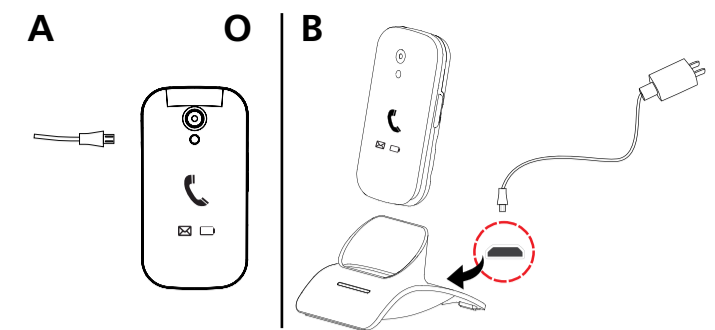
- Coloque la tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta SIM con los contactos dorados hacia abajo. Cierre la tapa metálica de la tarjeta SIM y bloquéela.
- Para ampliar la memoria interna de almacenamiento, puede insertar una tarjeta de memoria microSD (capacidad máxima permitida, 32 GB/no incluida). Inserte la tarjeta de memoria en la ranura hasta que se detenga, tal y como se ilustra.

##### Inserte la batería y vuelva a colocar la tapa de la batería



- Inserte la batería en el compartimiento de la batería con los contactos dorados de la batería hacia abajo, en el lado derecho del teléfono. Presione ligeramente en el extremo superior de la batería hasta que encaje en su lugar.
- Vuelva a colocar y asegure la tapa de la batería hasta encajarla.

#### Carga del teléfono



- Conecte la clavija USB del adaptador a la toma de carga (A) o coloque el dispositivo en la base (B).

##### ¡ATENCIÓN:

- Use solo la batería, el cargador y los accesorios aprobados para su uso con este modelo en particular. Conectar otros accesorios puede ser peligroso y puede anular la garantía.
- Cuando cargue la batería por primera vez, deberá cargarse durante al menos 4 horas.

#### CONFIGURACIÓN DE PRIMER USO

- Pulsar de forma continuada para encender el teléfono
- para seleccionar el idioma deseado > OK
- Entrada HH:MM > DD/MM/AAAA > 12Hr/24Hr > Guardar
- (Pulsar Menú > Configuración > Teléfono > .... El usuario puede modificar la configuración detallada)

#### FUNCIONAMIENTO BÁSICO

##### ENCENDER/APAGAR el teléfono

- Pulsar de forma continuada

##### Realizar una llamada

- Introducir el número 0.....9 (Pulsar Borrar para eliminar)
- Pulsar para marcar (Pulsar MLibres para activar el manos libres. Pulsar H-Held para el auricular)
- Pulsar para finalizar la llamada

##### Llamada desde la agenda

- Pulsar > para seleccionar la memoria de 10 fotos;
- Pulsar Nombres > para seleccionar el número

- Pulsar para marcar
- Pulsar para finalizar la llamada

##### Recepción de una llamada

- Levantar la tapa del teléfono o pulsar para responder
- Pulsar para finalizar la llamada

##### Ajustar el control de tono del auricular

- Pulsar Menú > Configuración > Control de tono....

  1. Frecuencia normal
  2. Frecuencia baja
  3. Frecuencia alta

##### Ajuste del volumen del auricular

- Durante una llamada, pulse para ajustar el volumen
- Si lo necesita, puede alcanzar el nivel M4/T4

##### ¡ATENCIÓN:

La exposición excesiva a sonidos fuertes puede causar daños auditivos.

##### Configuración (tono de llamada y volumen)

- Pulsar Menú > Configuración > ...
- Debajo del menú Configuración se puede acceder también a las siguientes opciones

  1. Perfiles
  2. Teléfono (Configuración de fecha/hora, idiomas,....)
  3. Cargador LED (activar/desactivar)
  4. Control de tono
  5. Configuración de llamada
  6. Configuración de seguridad
  7. Restaurar configuración

(Pulsar Menú > Configuración > Perfiles > General > Personalizar.... El usuario puede seleccionar el Timbre, el Volumen y otras opciones)

##### Registro de llamadas

- Pulsar Menú > Registro de llamadas >....

  1. Llamadas perdidas
  2. Llamadas realizadas
  3. Llamadas recibidas

- Pulsar para seleccionar el número deseado
- Pulsar para marcar

##### AÑADIR contacto a la agenda

- Pulsar Menú > Agenda > Agenda normal > Añadir

  1. Nombre > introducir nombre
  2. Número > 0...9
  3. Sonido de quién llama > seleccionar timbre
  4. Opciones > Guardar

## Mensajes (SMS/MMS)

- Pulsar Menú > △▽> **Mensajes** > **Escribir** > △▽ para seleccionar **SMS** o **Mensaje Multimedia (MMS)**
- Introducir los mensajes de texto o archivos adjuntos para **MMS**

**\*\*** #☎ es la tecla de acceso rápido para cambiar la entrada del teclado entre ABC, Abc, abc y 123.

**\*\*** ★+ es la tecla acceso rápido para introducir un símbolo especial.

- Pulsar **Opciones** > **Enviar a** > △▽> **Introducir número** o **Añadir desde agenda** > introducir el número de teléfono del destinatario > **OK** > **Opciones** > **Enviar**
- Desde el menú **Mensajes** se puede acceder también a las siguientes opciones
  - Buzón de entrada**
  - Borradores**
  - Buzón de salida**
  - Mensajes enviados**
  - Configuración de mensajes**

### Tomar una foto

- Pulsar 📷 > pulsar de nuevo 📷 para tomar una foto..... (Pulsar **Menú** > △▽> **Multimedia** > **Galería**..... El usuario puede revisar las fotos)

### Multimedia

- Pulsar **Menú** > △▽> **Multimedia** >.....
  - Cámara**
  - Galería**
  - Reproductor de audio**
  - Grabadora audio**
  - Radio FM**

## CARACTERÍSTICAS ÚNICAS DESTACADAS

### Tecla SOS

- Pulsar 📞 durante 3 segundos para marcar el número de asistencia.
- El destinatario de la llamada de asistencia puede pulsar**0** para aceptar la llamada. El S28 entrará en modo manos libres automáticamente.
- Si la llamada no se aceptó, el **S28** seguirá marcando hasta que se acepte la llamada.

- Para colgar, pulsar y mantener 📞.

#### ⚠️**ATENCIÓN:**

- Recuerde configurar los números de **SOS** e informar a los destinatarios.
- Para que la función **SOS** funcione correctamente, el servicio de red deberá estar activo.

### Opciones de configuración:

(Pulsar **Menú** > △▽> **Modo SOS** > .....

- Modo SOS** > Centro de servicios O 5 números de emergencia U OFF
- Número SOS** > introducir como máximo 5 números de emergencia
- Número del call center** > introducir el número del centro de servicio
- Mensaje de voz** > Mensaje de ayuda por voz predeterminado O mensaje grabado por el usuario

### Dígitos de marcado con voz

- Al pulsar las teclas numéricas, el S28 anunciará el número correspondiente. (Pulsar **Menú** > **Configuración** > **Perfiles** > **General** > **Personalizar** > **Teclado numérico**..... El usuario puede seleccionar los dígitos de marcado por voz, silencio o el tono de tecla.

### Identificador de llamada por voz

- El usuario puede registrar un nombre/mensaje asociado a la**FOTO** de los contactos de la agenda telefónica. Cuando el número de llamada entrante coincida con el número de teléfono en la agenda telefónica de fotos, se anunciará el nombre/mensaje grabado correspondiente en lugar de la melodía de timbre normal.

(Pulsar 📷 > △▽> **Ver** > **Editar** > **Sonido de quién llama** >..... El usuario puede eliminar el mensaje grabado para restaurar el tono de llamada normal)

### Agenda fotos

- Pulsar 📷 > △▽ para seleccionar la memoria de 10

fotos

( máximo )

- 📞 para marcar

## AÑADIR contacto a la agenda FOTOS

- Pulsar 📷 > △▽ **Añadir**.... ( **O Ver** > **Editar**..... para los contactos actuales )
  - Foto** > 📷 > **Guardar**
  - Contacto** > introducir nombre y número > **Guardar**
  - Sonido de quién llama** > **Grabación** > grabar el nombre/ mensaje

### LINTERNA

- Pulsar 🔦⏏ para ENCENDER/APAGAR

### SMART SWISSVOICE 📞

### Timbre inteligente

- Para no perder una llamada, el volumen del timbre se establecerá automáticamente al máximo cuando el mismo número de teléfono llame por segunda vez dentro de los 3 minutos posteriores a la llamada perdida inicial.
- Después de responder dicha llamada, el volumen del timbre se reanudará al nivel de volumen seleccionado por el usuario.

(Pulsar **Menú** > 📞 > **Timbre inteligente**..... El usuario puede activar/desactivar esta función)

Notificación inteligente

- Se enviará un SMS al **Asistente** (número de teléfono móvil) en caso de **LLAMADA PERDIDA** o **BATERÍA BAJA** de su teléfono.
- El número de teléfono móvil del **Asistente** se puede configurar en el mismo menú de Smart Swissvoice.

(Pulsar **Menú** > 📞 > **Avisos inteligentes**.....)

### Cuidado inteligente

- Se enviará un SMS al **Ayudante** (número de teléfono móvil) por **FALTA de ACTIVIDADES DE LLAMADAS TELEFÓNICA** o **FALTA de ACTIVIDADES FÍSICAS** (detección de teclas, apertura/cierre del teléfono, detección de carga).
- El número de teléfono móvil del **Asistente** se puede configurar en el mismo menú de Smart Swissvoice.

(Pulsar **Menú** > 📞 > **Cuidado inteligente**.....)

### Ayudante

- Recuerde** configurar el número de teléfono móvil del **Ayudante** para la notificación de alerta SMS .

(Pulsar **Menú** > 📞 > **Ayudante**.....)

Observaciones: ¡Enviar SMS puede conllevar un costo adicional!

#### DATOS TÉCNICOS

Cuatro bandas - 850/900/1 800/1900 MHz

Función adicional - Bluetooth

Batería: Li-Ion, 3,7 V, 800 mAh

Volumen del auricular - Máx. +35 dB

Tiempo de conversación: hasta 5 horas

Tiempo en espera: hasta 7 días

Dimensiones: aprox. 107 x 56 x 20 mm (cerrado)

aprox. 200 x 56 x 12 mm (abierto)

Conexión USB: Micro USB

Conexión de auriculares: toma de 3,5 mm, 4 conductores

Conector de teléfono (TRRS)

Valores SAR - GSM 900 Cabezal: 0.13 / Cuerpo: 0,56

DCS 1 800 Cabezal: 0.15 / Cuerpo: 0,96

#### PROBLEMAS Y SOLUCIONES

| Problemas  | Soluciones  |
|--|---|
| El teléfono móvil no se enciende   | No se ha insertado la batería; La batería no está cargada.  |
| El teléfono solicita un PUK cuando enciendo el teléfono  | Si no tiene el PUK de su tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.  |
| No se muestra la calidad de la señal   | No hay conexión de red. El teléfono móvil se encuentra en un lugar donde no hay servicio de red; muévase a una ubicación diferente o póngase en contacto con su proveedor de servicios  |
| Aparece un mensaje en la pantalla para algunas funciones, lo que indica que no es posible el uso | Algunas funciones solo pueden usarse tras solicitar el servicio en cuestión. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.   |
| Pantalla congelada o sin respuesta al pulsar teclas  | Retire la batería durante 3 minutos y vuelva a intentarlo   |
| Sin conexión a la red de telecomunicaciones móviles  | Póngase en contacto con su proveedor de servicios   |
| El mensaje "Inserte SIM" aparece en la pantalla  | Asegúrese de que la tarjeta SIM se haya instalado correctamente. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.   |
| La batería no se puede cargar o se vacía en poco tiempo  | La batería está defectuosa; Coloque el teléfono correctamente en la unidad de carga o conecte la unidad de carga correctamente; Limpie el contacto de carga del teléfono móvil y la unidad de carga con un paño suave y seco; Cargue el teléfono móvil durante 4 horas. |
| El teléfono móvil se ha mojado accidentalmente   | Apague el teléfono inmediatamente, retire la batería y permita que la unidad se seque por completo antes de volver a encenderla.  |

#### CONSEJOS ACERCA DE LA BATERÍA

- Utilice únicamente baterías, cables y unidades de carga aprobadas por el fabricante; de lo contrario, la batería podría dañarse.
- No cortocircuite la batería. Siempre deje la batería en el teléfono para evitar cortocircuitos accidentales en los contactos de la batería.
- Mantenga los contactos de la batería limpios y sin polvo.
- La batería puede cargarse/descargarse cientos de veces, pero su vida útil es limitada. Reemplace la batería cuando la energía de la misma haya disminuido notablemente.

#### SERVICIOS Y COSTES DE RED

El S28 está diseñado para usarse cuando está conectado a una red de telefonía móvil. El uso de servicios de red y SMS puede generar costes de tráfico.

#### ÁREA DE USO

- No use el teléfono en áreas prohibidas.
- Apague el teléfono para que no afecte a equipos médicos cercanos (por ejemplo, en hospitales).
- No use el teléfono en estaciones de servicio o cerca de combustibles y productos químicos.

#### SEGURIDAD

- Evite la exposición al humo, polvo, vibración, productos químicos, humedad, calor y luz solar directa.
- El teléfono no es resistente al agua; manténgalo seco.
- Utilice únicamente baterías y accesorios originales. Nunca intente conectar otros productos.
- Nunca intente conectar productos que no sean compatibles.
- Las reparaciones de este dispositivo debe llevarlas a cabo personal de servicio cualificado.
- Mantenga el teléfono y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- La tarjeta SIM se puede extraer. ¡Advertencia! Los niños pequeños pueden ingerirlas.

- El tono de llamada se emite a través del altavoz. Primero acepte una llamada entrante y luego sostenga el teléfono en su oreja. Esto evita posibles daños auditivos.
- Use un equipo de manos libres aprobado y un soporte apropiado mientras conduce. Es esencial cumplir las leyes y normativas nacionales vigentes.
- Mantenga siempre una distancia de al menos 15 cm con marcapasos cardíacos implantados para evitar interferencias. No lleve nunca el teléfono en un bolsillo en el pecho cuando esté encendido. Siempre sostenga el teléfono en la oreja más alejada del marcapasos durante las llamadas. Apague el teléfono inmediatamente si nota o sospecha de algún efecto adverso. Consulte a su médico si tiene alguna pregunta.
- Este teléfono es compatible con audífonos. Si usa audífono, comuníquese con su médico o con el fabricante del audífono para obtener información acerca de posibles alteraciones provocadas por el equipo de comunicación móvil.
- No confíe en el teléfono móvil como protección contra emergencias. Por varias razones técnicas, no es posible garantizar una conexión fiable en todas las circunstancias.
- Asegúrese de que el acceso al enchufe del adaptador de corriente no esté obstruido por muebles o similares.

#### MEDIO AMBIENTE

♻️ Este símbolo indica que el aparato eléctrico fuera de uso se debe desechar de forma independiente y nunca junto a los residuos domésticos. Con este propósito, la Unión Europea ha establecido un sistema de recolección y reciclaje específico en el que la responsabilidad recae sobre los productores.

***¡Ayúdenos a conservar el medioambiente en el que vivimos!***



#### DECLARACION DE CONFORMIDAD

Este logo indica el cumplimiento con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las directivas aplicables. Directiva de equipos de radio (RED): 2014/53/UE). Pueden consultar la declaración de conformidad en nuestra página web - ***www.swissvoice.net***

#### GARANTÍA

Informamos que deberá leer atentamente el manual de utilización incluido en este embalaje.

Este producto está conforme con las normas técnicas europeas, certificado con la marcación CE.

El producto que acaba de adquirir es un producto tecnológico, que debe ser manipulado con cuidado.

Este producto dispone de una garantía legal en los términos y condiciones aplicables a la venta de bienes de consumo del país donde compró el producto.

Para cualquiera información relativa a esta garantía legal, pregunte a su vendedor. Sin perjuicio de toda y cualquier garantía legal del que el producto se beneficie, ATLINKS garantiza que el producto que consta en el presente embalaje (el «Producto») es conforme a las especificaciones técnicas indicadas en el manual de utilización, durante el periodo de garantía. Este periodo de garantía tendrá inicio en la fecha de la compra de un Producto no usado, que se presume que sea la fecha que consta en la factura o en el ticket de compra emitido por su vendedor y en el que figura el nombre del vendedor, y por un periodo de:

Veinticuatro (24) meses para el teléfono, con excepción de los consumibles, accesorios y baterías.

Cualquiera reclamación realizada en el ámbito de esta garantía y durante el periodo de garantía, deberá ser acompañada del Producto completo, el cual deberá ser devuelto al vendedor al que compró el Producto a la dirección correspondiente a su establecimiento de venta, tan pronto como surja o sea conocido el defecto, juntamente con el justificante de la compra, ya sea la factura o el ticket de compra emitido por el vendedor especificando el lugar de la compra y el número de serie del Producto.

Durante el periodo de garantía, el Producto o la pieza que posea un defecto en su diseño, materiales o acabamientos será reparado o sustituido, gratuitamente, por u producto o pieza idénticos o por lo menos equivalentes en lo que se refiere a funcionalidades y desempeños. Si la reparación o la sustitución se revelasen imposibles o fueran desproporcionadas desde el punto de vista comercial teniendo en cuenta el valor del Producto, ATLINKS reembolsará el precio que fue pagado en la compra del Producto o sustituirá el Producto por un producto equivalente.

En los más amplios términos permitidos por la ley, el Producto o pieza reparados o substituidos, que pueden ser nuevos o remodelados, se benefician de una garantía de noventa (90) días a partir de la fecha de la reparación o sustitución, o hasta el fin de la garantía inicial del Producto, si esta fuese superior a los noventa (90) días. En el caso de que el periodo en que estuviere privado del uso del Producto por causa de la reparación o sustitución (siempre que el Producto con defecto se entregue a su vendedor hasta que sea puesto a su disposición) fuera superior a seis días, el periodo de garantía será alargado por el periodo excedente correspondiente. No obstante, si el plazo de la garantía legal en el caso de sustitución o reparación en vigor en su país fuese superior, sólo será aplicable la garantía legal.

Se excluyen de la presente garantía los siguientes casos:

- Productos dañados por un mal uso o utilización del Producto no conforme a las instrucciones del manual de usuario;
- Por una conexión incorrecta o uso inadecuado del producto, en particular con accesorios incompatibles en los términos que constan en el manual de utilización;
- Por causa de que el Producto haya sido abierto, modificado o equipado con piezas de sustitución no aprobadas;
- Remoción del número de serie o alteración de modo que el número de serie se torne ilegible.
- Desgaste normal, incluido el desgaste normal de los accesorios, baterías y pantallas;
- No haber respetado las normas técnicas y de seguridad vigentes en el área geográfica de utilización;
- Productos que hayan sufrido golpes o caídas;
- Daños resultantes de rayos, oscilaciones de energía, proximidad a una fuente de calor radiación, agua, exposición a temperatura excesiva, humedad u otras condiciones ambientales o cualquier causa externa al Producto.

- Negligencia o manutención incorrecta;
- Daños causados por servicios de manutención o reparación fuera de un centro homologado ATLINKS.

Si el producto reexpedido no estuviere cubierto por la garantía, recibirá un presupuesto de reparación que mencionará el coste de análisis y los costes logísticos que serán cobrados en el caso de que pretenda que el Producto le sea devuelto.

Esta garantía es válida en el país donde usted ha comprado el producto, con la condición de que sea un miembro de la Unión Europea.

Sin perjuicio de las disposiciones legales imperativas, todas las garantías que no están descritas en el presente documento son expresamente excluidas.

EN LOS MÁS AMPLIOS TÉRMINOS PERMITIDOS POR LA LEY APLICABLE.

A) ESTA GARANTIA ES EXCLUSIVA DE TODAS Y CUALESQUIERA OTRAS GARANTIAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDO, PERO CON LIMITACIÓN, LAS GARANTIAS DE CALIDAD MERCANTIL O DE ADAPTACION A UN OBJETO PARTICULAR;
B) ATLINKS DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA O DETERIORO DE DATOS, INACTIVIDAD, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE CLIENTELA O DE OTRA VENTAJA ECONOMICA , O, EN GENERAL POR CUALESQUIERA DAÑOS INDIRECTOS, INMATERIALES, CONSECUTIVOS O ACCESORIOS;
C) LA RESPONSABILIDAD DE ATLINKS ESTÁ LIMITADA AL VALOR DE COMPRA DEL PRODUCTO, SALVO EN EL CASO DE NEGLIGENCIA, DOLO O DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA DEL PRODUCTOR Y RESPONSABILIDAD POR MUERTE O DAÑOS PERSONALES.

|   |   |
|---|---|
| <p>Atlinks Europe<br/>147 Ave Paul Doumer<br/>92500 Rueil-Malmaison<br/>Francia</p> | <p>Modelo: Swissvoice S28<br/>N.º A/W: 10001985 Rev.0 (ES)<br/>Impreso en China</p> |
|---|---|